

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen

98/633/GUSP:

- * **Gemensam ståndpunkt av den 9 november 1998 fastställd av rådet på grundval av artikel J 2 i Fördraget om Europeiska unionen om processen för stabilitet och goda grannförbindelser i Sydösteuropa** 1

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 2429/98 av den 11 november 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 8

Kommissionens förordning (EG) nr 2430/98 av den 11 november 1998 om fastställande av importtullar inom rissektorn 10

- * **Kommissionens förordning (EG) nr 2431/98 av den 11 november 1998 om ändring av förordning (EG) nr 2211/94 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 3759/92 vad gäller anmälan av priset på importerade fiskeriprodukter** 13

- * **Kommissionens förordning (EG) nr 2432/98 av den 10 november 1998 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor** 22

Kommissionens förordning (EG) nr 2433/98 av den 11 november 1998 om ändring av förordning (EG) nr 1760/98 och om höjning till 1 100 000 ton av den stående anbudsinfördran för export av korn som innehas av det franska interventionsorganet 28

Kommissionens förordning (EG) nr 2434/98 av den 11 november 1998 om ändring av förordning (EG) nr 2007/98 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige 30

Kommissionen

98/634/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 2 oktober 1998 om fastställande av de ekologiska kriterierna för tilldelning av gemenskapens miljömärke till madrasser** ⁽¹⁾ [*delgivet med nr K(1998) 2919*]..... 31

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

GEMENSAM STÅNDPUNKT

av den 9 november 1998

fastställd av rådet på grundval av artikel J 2 i Fördraget om Europeiska unionen om processen för stabilitet och goda grannförbindelser i Sydösteuropa

(98/633/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel J 2 i detta, och

av följande skäl:

Europeiska rådet välkomnade den 15/16 december 1995 antagandet den 13 december 1995 i Royaumont av förklaringen om processen om stabilitet och goda grannförbindelser i Sydösteuropa som, på initiativ av Europeiska unionen, antogs av ministrarna från 27 länder i samband med Pariskonferensen om fred i Bosnien och Hercegovina.

Avsikten är att processen i sinom tid skall införlivas i OSSE.

Under tiden godkände rådet den 26 februari 1996 en "plattform" för processens utveckling. Det godkände den 27 oktober 1997 beskrivningen av samordnarens för Royaumontprocessen uppgifter och den 28 november 1997 utnämningen av en samordnare. Det godkände även den 26 januari 1998 handlingsplanen för processens samordnare.

Förfarings sättet för Royaumontprocessen syftar till att åtfölja genomförandet av Paris/Daytonavtalet om fred genom att föra in det i ett vidare perspektiv med sikte på att främja stabilitet och goda grannförbindelser, särskilt genom att uppmuntra dialog, kontakter och samarbete på alla nivåer av det civila samhället i den vidsträckt region som Sydösteuropa utgör.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Denna gemensamma ståndpunkt syftar till att konsolidera stödet till Royaumontprocessen för stabilitet och goda grannförbindelser i Sydösteuropa, vilken särskilt eftersträvar att

- uppmuntra normalisering av förbindelserna och återuppbyggnad och utveckling av dialogen och förtroendet mellan de berörda länderna,
- uppmuntra band mellan folken i regionens länder och främja regionalt samarbete på det civila samhällets område (t.ex. på områdena för kultur, media, vetenskap, yrkesutövning, fackföreningar, icke-statliga organisationer eller religion, samt kontrakter mellan parlamentsledamöter),
- för detta ändamål, främja fastställandet och genomförandet av projekt som rör stabilitet, goda grannförbindelser och det civila samhället.

Artikel 2

Processens samordnare kommer att utföra sina uppgifter med ansvar inför EU:s ordförandeskap i enlighet med de anvisningar som anges i bilaga I och kommer att genomföra de initiativ som beskrivs i den handlingsplan som återges i bilaga II.

Artikel 3

Europeiska unionen kan stödja projekt på området för stabilitet, goda grannförbindelser och det civila samhället i Sydösteuropa som åtföljande åtgärder till processen. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4 skall rådet besluta om principen, tillämpningsföreskrifter och finansieringen av sådana projekt på grundval av konkreta förslag.

Artikel 4

Rådet noterar att

- kommissionen kommer att fortsätta att styra sin verksamhet mot ett uppnående av målen och prioriteringarna i denna gemensamma ståndpunkt, i förekommande fall genom lämpliga gemenskapsåtgärder,
- medlemsstaterna kan stödja projekt enligt sina nationella program, resurser och prioriteringar.

Artikel 5

Denna gemensamma ståndpunkt träder i kraft samma dag som den antas.

Artikel 6

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdad i Bryssel den 9 november 1998.

På rådets vägnar
W. SCHÜSSEL
Ordförande

*BILAGA I***Beskrivning av samordnarens uppgifter av Royaumontprocessen**

1. Dessa uppgifter följer av målet med Royaumontprocessen som i ett första skede eftersträvar att leda genomförandet av Paris/Dayton-avtalet om fred, men samtidigt eftersträvar att införa detta i ett större perspektiv som omfattar hela regionen.

Royaumontprocessen eftersträvar att bidra till att alla statliga och icke-statliga aktörer samt grupper i det civila samhället påbörjar en stor och fortsatt ansträngning med avseende på dialog och samarbete. Denna ram för dialog och samarbete kommer att göra det möjligt att överbrygga motsättningar och olikheter och på så sätt på alla nivåer av det civila samhället skapa det förtroende som i sin tur kan ligga till grund för ett nätverk av goda grannförbindelser mellan staterna, en stabilitetsfaktor för hela regionen. I detta avseende är ett deltagande fullt ut av Förbundsrepubliken Jugoslavien (FRY) särskilt viktigt. Tanken är att processen i sinom tid skall införlivas med Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).

2. De huvudsakliga områdena för åtgärder inom ramen för denna process är följande:
 - Normalisering av förbindelserna mellan de berörda länderna (inbegripet ett eventuellt ingående av fördrag om god grannsämja).
 - Återinförande av helt fri rörlighet och fullständig yttrandefrihet, varvid evenemang och projekt som uppmuntrar detta skall organiseras i en anda av ömsesidigt respekt och förståelse.
 - Främjande av regionalt samarbete på de kulturella, religiösa, vetenskapliga och tekniska områdena samt återupprättande av det civila samhället som ett medel för att visa på fördelarna med ett sådant samarbete när det gäller att tackla problemen i regionen.

Det bästa sättet att uppnå målet med Royaumontprocessen är att fastställa, planera och organisera projekt eller program som syftar till ett framgångsrikt slutförande av processen — i tillämpliga fall i samarbete med andra nationella, regionala eller överstatliga organisationer och initiativ som verkar i regionen.

3. Urvalet av projekt/program skall ske med hänsyn till deras möjlighet att uppfylla kriterierna för god grannsämja och regional stabilitet. Därför kommer sådana regionala och gränsöverskridande projekt/program för utveckling och tillnärmning av civila samhällen som genomförs tillsammans med och riktar sig till ett antal olika grupper i regionen att prioriteras.

Royaumont kommer att prioritera civila projekt/program som uppfyller målet i punkt 1.

4. Samordnaren för Royaumontprocessen skall ansvara för följande:
 - Processens profil, kontinuitet och uppföljning, inbegripet förberedandet av dagordningen, uppföljningen och genomförandet av riktlinjer och beslut från processens möten.
 - Företräda processen gentemot internationella initiativ, organisationer och konferenser i regionen.
 - Sambandet med fredsprocessen i Bosnien och Hercegovina.
 - Rollen som kontaktpunkt inom ramen för Royaumontprocessen för alla stater och internationella organisationer som är medlemmar i processen och för alla icke-statliga aktörer som kan tänkas delta i nationella och regionala projekt/program och lokala initiativ som uppfyller processens mål, inbegripet tillhandahållandet av information om möjligheterna till regionalt och gränsöverskridande samarbete som uppfyller målet avseende stabilitet och god grannsämja. Det kan därför i detta sammanhang visa sig vara nyttigt att upprätta en databas med uppgifter om aktörer (institutioner, icke-statliga organisationer, företag osv.) som kan tänkas bli medlemmar i de åtföljande åtgärderna för processen.
 - Samordning med andra regionala eller subregionala initiativ, t.ex. Ekonomiska samarbetet i svartahavsområdet (BSEC), konferensen för ministrarna i Sydösteuropa (centraleuropeiskt initiativ) (CEI), och Southeast Europe Cooperative Initiative (SECI).
 - Fastställa och planera projekt/program för möten och samarbete på regional och gränsöverskridande nivå om frågor rörande kultur, religion, sport, information, undervisning (även för de yngre), vetenskap och teknik.

- Organisera möten av regional och gränsöverskridande karaktär mellan olika grupper i det civila samhället, särskilt ungdomar med olika etniska, kulturella och religiösa bakgrunder (t.ex. akademiker, journalister, medlemmar i icke-statliga organisationer, fackliga företrädare, medlemmar av politiska partier) och eftersträva att uppnå en så jämn fördelning som möjligt mellan män och kvinnor. Upprättandet av ett direkt kontaktnät mellan akademiska, kulturella och vetenskapliga institutioner och mellan icke-statliga organisationer kommer att främjas.
- Upprättandet av kontakter mellan män och kvinnor med god vilja från alla skikt i det civila samhället som är beredda att bidra till främjandet av ömsesidig förståelse och samförstånd för att därigenom skapa ett klimat av god grannsämja.
- Fastställande och uppbådande av medel och upprättandet av kontakter mellan de som främjar projekt/program och lokala initiativ och bidragsgivare och potentiella finansiella garantier.
- De kontakter som är nödvändiga med OSSE:s särskilda företrädare som har till uppgift att genomföra artikel V i bilaga I B till fredsavtalet.

Vid fastställandet av projekt/program kommer särskild uppmärksamhet att fästas vid målen och möjligheterna att öka den fria rörligheten för idéer samt objektiv och konstruktiv information som främjar samförstånd i stället för att skapa stereotyper och propaganda som leder till angrepp och konfrontation mellan nationaliteter, religioner och etniska grupper.

5. Genomförandet av de uppgifter som anges i punkt 4 förutsätter långtgående kunskaper om regionens geopolitiska, sociala, religiösa, etniska och kulturella förutsättningar. Genom en fast förankring i samordnarens regelbundna verksamhet och närvaro i regionen kommer processens profil att höjas.

*BILAGA II***Processen för stabilitet och goda grannförbindelser i Sydösteuropa (Royaumontprocessen)****Samordnarens handlingsplan**

Genom sitt beslut av den 28 november 1997 utsåg Europeiska unionens (EU) råd Dr P. Roumeliotis till samordnare för processen för stabilitet och goda grannförbindelser i Sydostasien (Royaumontprocessen).

Denna handlingsplan, som fastställts tillsammans med samordnaren, är grundad på följande:

- Förklaringen om processen för stabilitet och goda grannförbindelser i Sydösteuropa av den 13 december 1995.
- Kommissionens rapport till rådet av den 26–27 februari 1996 om den framtida utvecklingen av det regionala samarbetet för länderna i f.d. Jugoslavien.
- Den plattform för Royaumontprocessens utveckling som godkändes av rådet den 26–27 februari 1996.
- Rådets beslut av den 27 oktober 1997 om att anta mandatet för en samordnare för Royaumontprocessen.

Dessutom meddelade EU under mötet om processen i Istanbul den 27 oktober 1997 de länder som deltar i Royaumontprocessen sin avsikt att utse en samordnare som skulle ställas till processens förfogande. Deltagarna i processen gav sitt stöd åt att EU ställer en samordnare till förfogande och noterade med välvilja beskrivningen av samordnarens uppgifter.

PROGRAM FÖR SAMORDNAREN

För att kunna fullgöra sina uppgifter skall samordnaren ta följande initiativ:

1. Att i samarbete med rådets ordförandeskap förbereda möten för en uppföljning av processen.
2. Att i samarbete med de diplomatiska representationerna vid EU från de länder som deltar i processen och med Europeiska kommissionen för detta ändamål etablera kontakter i dessa länder för att med företrädare för regeringarna, det civila samhället och de icke-statliga organisationerna diskutera olika möjligheter som processen erbjuder.

Dessa kontakter kommer närmare bestämt att syfta till följande:

- Att säkerställa överskådlighet, kontinuitet och uppföljning samt representation i processen.
 - Att fastslå regeringarnas prioriteringar i processen och undersöka möjligheten av att i de deltagande länderna inrätta enheter med särskild inriktning på Royaumontprocessen.
 - Att organisera möten med företrädare för det civila samhället och de icke-statliga organisationerna för att: a) på permanent basis motivera dem att nå processens mål; b) förmedla kontakten mellan dem och företrädare för de icke-statliga organisationerna i andra deltagande länder samt upprätta en första förteckning och en tidtabell för regionala möten inom olika sektorer av yrkesverksamhet, civil verksamhet och religiös verksamhet; c) förbereda möten inom processen med de icke-statliga parterna.
 - Att informera om och fastställa projekt/program av regional eller gränsöverskridande karaktär.
 - Att göra ett första urval bland de projekt/program som uppfyller processens kriterier.
3. Att till möterna inom processen knyta en icke-statlig part bland annat genom att organisera regelbundet återkommande temamöten och årliga konferenser med företrädare för det civila samhället.

Samordnaren skall för detta ändamål undersöka möjligheten av att samtidigt med nästa möte inom processen (i Aten) anordna en rundabordskonferens mellan företrädare för de deltagande länderna och företrädare för medierna för att främja stabilitet och goda grannförbindelser. Vid detta tillfälle skulle särskilt följande aspekter kunna behandlas: undanröjande av hindren för fri rörlighet för press och information, mediernas främjande av goda grannförbindelser och en positiv bild av medmänniskorna, samt fritt arbetande medier och samarbete mellan dessa (utbyte av program och information, utbildning av journalister, samproduktioner, juridisk hjälp för att liberalisera medielagstiftningen utarbetande av etiska regler osv.).

4. Följande inslag kan också beaktas:

- Ett rundabordssammanträde mellan företrädare för de deltagande länderna och affärsvärlden i syfte att fastställa och övervinna administrativa, rättsliga och övriga hinder för främjande av den privata sektorns verksamhet.
- Främjande av parlamentarism och demokrati samt samarbete mellan nationella parlament.
- Främjande av dialog mellan arbetsmarknadens parter och samarbete mellan fackföreningar.
- Samarbete mellan offentliga förvaltningar i kampen mot korruption.
- Utvecklandet av rättsstatsprincipen, de mänskliga rättigheterna, och lika möjligheter för män och kvinnor, grundat på relevanta internationella åtaganden.

Företrädare för journalister, politiska partier, fackföreningar, nationella förvaltningar och internationella organisationer bör mobiliseras för detta.

Stöd genom gemenskapsprogrammen till de projekt som samordnaren fastställer kan komma i fråga, med iakttagande av befintliga regler och förfaranden, och även genom finansiering från deltagande stater och privata stiftelser.

5. Upprättande av en förteckning, till exempel i form av ett register över de bilaterala och regionala avtal som bidrar till goda grannförbindelser samt en utvärdering tillsammans med andra initiativ och institutioner av hur avtalen tillämpas.
6. Samråd med andra initiativ och institutioner vid förberedelsen av uppföljningsmötena, särskilt om hur gemensamma projekt skall främjas och finansieras.
7. Granskning av om det är möjligt att i sinom tid hålla ett möte på hög nivå (ministernivå) för Royaumontprocessen.

SAMORDNARENS TIDTABELL

Under det första halvåret 1998 skall samordnaren

- förbereda nästa möte för processen i Aten (början av 1998) och upprätta en förteckning över de projekt/program som redan lagts fram för processen,
- vid detta möte och efterföljande möten granska de projekt som föreslagits under de föregående mötena samt nya projekt som deltagarna kan vilja föreslå. Bedöma om de är genomförbara samt den närmare utformningen av deras genomförande (utkast till tidtabell). Vid det kommande mötet i Aten kan beslut komma att fattas om ett urval om 2–3 projekt,
- se till att en "kontaktpunkt" upprättas hos samordnaren mellan EU, regeringarna, de internationella organisationerna och de icke-statliga organisationerna i EU:s medlemsstater och de stater som deltar i processen,
- inleda diskussioner med EU:s ordförandeskap, Europeiska kommissionen och de som främjar andra initiativ i Sydösteuropa för att samordna Royaumontprocessen med dessa,
- besöka de länder i Sydösteuropa som deltar i processen och inleda en dialog med företrädare för de statliga organisationerna, det civila samhället och de icke-statliga organisationerna, samtidigt som dessa organisationers mångfald och särart respekteras,
- fastställa prioriterade projekt/program och granska möjligheterna till finansiering av dessa från Europeiska kommissionen, de deltagande staterna, finansinstitut och privata stiftelser,
- med hjälp av Europeiska kommissionen upprätta en databas över projekten/programmen, de icke-statliga organisationerna, initiativen osv., som gäller Sydösteuropa.

Under det andra halvåret 1998 kommer samordnaren att förbereda de årliga mötena för processen, se till att besluten och riktlinjerna följs upp, upprätta en första förteckning och en tidtabell med möten av regional karaktär inom olika sektorer av yrkesverksamhet, civil verksamhet och religiös verksamhet samt övervaka att de prioriterade projekt/program som utvalts i processen genomförs. Samordnaren skall även besvara en utvärdering av de resultat som uppnåtts jämfört med handlingsplanen.

På medellång sikt skall samordnaren säkerställa att processens huvudsakliga verksamheter (plenarmöten och mellanliggande temamöten, mellan statliga och icke-statliga organisationer osv.) är överskådliga och bedrivs i högt tempo, utforska möjligheterna att ingå avtal om goda grannförbindelser samt förbereda översynen av processens ställning och organisatoriska samband med OSSE.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2429/98

av den 11 november 1998

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 november 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(*ecu/100 kg*)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	99,6
	204	77,8
	999	88,7
0709 90 70	052	65,7
	204	37,7
	999	51,7
0805 20 10	204	77,0
	999	77,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	58,5
	999	58,5
0805 30 10	052	59,2
	388	41,8
	528	41,4
	999	47,5
0806 10 10	052	150,7
	400	262,5
	999	206,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	31,8
	064	42,5
	388	30,5
	400	74,2
	404	71,8
	800	143,6
0808 20 50	999	65,7
	052	85,0
	064	60,3
	400	84,0
	720	54,6
	999	71,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2430/98
av den 11 november 1998
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1403/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 194, 23.7.1997, s. 2.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(ecu/ton)

KN-nummer	Importtull ⁽¹⁾				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) ⁽²⁾ (7)	AVS (1) ⁽²⁾ (2)	Bangladesh (4)	Basmati från Indien och Pakistan (6)	Egypten (8)
1006 10 21	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 23	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 25	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 27	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 92	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 94	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 96	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 98	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 20 11	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 13	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 15	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 17	256,76	85,53	124,04	6,76	192,57
1006 20 92	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 94	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 96	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 98	256,76	85,53	124,04	6,76	192,57
1006 30 21	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 23	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 25	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 27	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 42	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 44	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 46	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 48	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 61	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 63	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 65	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 67	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 92	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 94	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 96	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 98	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 40 00	(7)	49,58	72,38		114,00

(1) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(2) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(3) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(4) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(5) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(6) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 ecu/ton (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(7) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(8) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (ecu/ton)	(¹)	256,76	494,00	266,98	473,53	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (ecu/ton)	—	311,86	294,69	326,91	369,92	—
b) Pris fritt ombord (ecu/ton)	—	—	—	301,10	344,11	—
c) Sjöfrakt (ecu/ton)	—	—	—	25,81	25,81	—
d) Källa	—	USDA	USDA	Operatör	Operatör	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2431/98

av den 11 november 1998

om ändring av förordning (EG) nr 2211/94 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 3759/92 vad gäller anmälan av priset på importerade fiskeriprodukterEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3318/94⁽²⁾, särskilt artiklarna 22 och 23 i denna, och

av följande skäl:

Föreskrifter för ett snabbt och tillförlitligt inlämnande av de uppgifter som krävs för kontrollen av referenspriserna måste fastställas.

Förteckningen över representativa marknader och hamnar där import registreras bör uppdateras för att bättre motsvara de faktiska importvolymerna.

De uppgifter som för närvarande inlämnas till kommissionen via telefax har framställts på datoriserad väg. De nationella myndigheterna med ansvar för att samla in och skicka iväg dessa uppgifter är utrustade med de tekniska hjälpmedel som krävs för att skicka de datoriserade uppgifterna via e-post. Därför bör denna inlämningsmetod införas definitivt och formatet på dessa meddelanden fastställas. Det är därmed lämpligt att ändra kommissionens förordning (EG) nr 2211/94⁽³⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2211/94 ändras på följande sätt:

1) Artikel 2.1 skall ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna skall till kommissionen anmäla priserna fritt gränsen på de produkter som är företecknade i bilagorna I, II, III, IV och V till förordning (EEG) nr 3759/92 för vilka ett referenspris har fastställts och som övergår till fri omsättning. Denna information skall vara uppdelad på produkt, kategori eller produktform samt på dag som importdeklarationen lämnats in."

2) Artikel 2.4 skall ersättas med följande:

"4. Denna anmälan skall inlämnas före den 25:e dagen i varje månad eller den första arbetsdagen därefter för produkter som övergått till fri omsättning mellan den första och den femtonde dagen i månaden, och den tionde dagen i den påföljande månaden eller den första arbetsdagen därefter för de produkter som övergått till fri omsättning mellan den sextonde och den sista dagen i månaden. Anmälan skall skickas till kommissionen på elektronisk väg i den form som anges i bilaga II."

3) Bilagan skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 1998.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 388, 31.12.1992, s. 1.⁽²⁾ EGT L 350, 31.12.1994, s. 15.⁽³⁾ EGT L 238, 13.9.1994, s. 1.

*BILAGA**"BILAGA I***Representativa importmarknader och importhamnar**

BELGIEN	Ostende Zeebrugge Antwerpen
DANMARK	Hirtshals Skagen Neksö Hanstholm
TYSKLAND	Alla tullkontor som hanterar varors övergång till fri omsättning
GREKLAND	Aten Kavala Pireus Thessaloniki Héraklion Ioannina Patras
SPANIEN	La Coruña Vigo Marín Barcelona Irún Bilbao Madrid Valencia Alicante Algeciras Cádiz La Junquera Las Palmas
FRANKRIKE	Bayonne Bordeaux Boulogne-sur-Mer Fécamp La Rochelle-Rochefort Le Havre Lorient Marseille Aéroport de Roissy Marché d'intérêt national de Rungis Saint-Denis-de-la-Réunion Saint-Malo
IRLAND	Dublin Killybegs
ITALIEN	Genova Livorno Salerno La Spezia Ancona Fortezza Bari Roma 1° centrale Palermo

NEDERLÄNDERNA	Amsterdam Rotterdam Scheveningen
PORTUGAL	<i>Fastlandet</i> Viana do Castelo Porto Aveiro Peniche Lissabon Portimão Olhão <i>Autonoma regionen Madeira</i> Funchal <i>Autonoma regionen Azorerna</i> Horta (ön Faial) Praia da Vitória (ön Terceira) Ponta Delgada (ön S. Miguel)
FÖRENADE KUNGARIKET	Grimsby Aberdeen Hull Peterhead
FINLAND	Helsingfors Torneå Åbo
SVERIGE	Svinesund Karlskrona
LUXEMBURG	Alla tullkontor som hanterar varors övergång till fri omsättning
ÖSTERRIKE	Alla tullkontor som hanterar varors övergång till fri omsättning

BILAGA II

1. Uppgifternas format

Registreringsnummer	Uppgifter som skall lämnas in	Typ av uppgifter	Format	Storlek	Kod
1	Identification av meddelandet	<TTL>	bokstäver	4	2211
2	Medlemsstat	<RMS>	bokstäver	3	Tabell 1
3	Datomet för den berörda periodens första dag	<RPP>	datum DDMMÅÅÅÅ	8	
4 och följande	— Importdatum	<DAT>	datum DDMMÅÅÅÅ	8	
	— Avsändarland (ej obligatorisk uppgift)		tal	3	(¹)
	— Ursprungsland		tal	3	(¹)
	— Art		bokstäver	3	Tabell 7
	— KN- och Taric-nummer		bokstäver	12	Taric-nummer (²)

Registreringsnummer	Uppgifter som skall lämnas in	Typ av uppgifter	Format	Storlek	Kod
	— Färskhets		bokstäver	3	tabell 2
	— Storlek		bokstäver	3	tabell 3
	— Produktform		bokstäver	3	tabell 4
	— Form för bevarande		bokstäver	3	tabell 5
	— Värde		faktiskt antal ⁽⁴⁾	15.4	⁽³⁾
	— Valutakod		bokstäver	3	tabell 6
	— Kvantitet i kg		faktiskt antal ⁽⁴⁾	15.4	

⁽¹⁾ Ländernomenklaturen för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan (kommissionens förordning (EG) nr 895/97 (EGT L 128, 21.5.1997, s. 1))

⁽²⁾ Europeiska gemenskapernas integrerade tulltaxa (Taric) (EGT C 102 och C 102 A, 1.4.1997).

⁽³⁾ Värdet i nationell valuta.

⁽⁴⁾ 10 siffror före decimalkommat, ett decimalkommat som skiljetecken och 4 siffror efter decimalkommat. Fältet är totalt 15 tecken långt.

2. Meddelandets format

Filen är en textfil som innehåller fyra registreringstyper

— Varje uppgift skiljs från de följande med ett semikolon.

— Varje rad i meddelandet följs av en radmatning.

Det ser ut på följande sätt:

```
<TTL> 2211
<RMS> C(3)
<RPP> DDDMMÁÁÁÁ
<DAT> DDDMMÁÁÁÁ; N(3); N(3); C(3); C(12); C(3); C(3); C(3); C(3); N(15.4); C(3); N(15.4)
<DAT> DDDMMÁÁÁÁ; N(3); N(3); C(3); C(12); C(3); C(3); C(3); C(3); N(15.4); C(3); N(15.4)
<DAT> DDDMMÁÁÁÁ; N(3); N(3); C(3); C(12); C(3); C(3); C(3); C(3); N(15.4); C(3); N(15.4)
.....
```

3. Koder

Tabell 1 — Medlemsstaternas koder

Kod	Medlemsstater
AUT	Österrike
BEL	Belgien
DEU	Tyskland
DNK	Danmark
ESP	Spanien
FIN	Finland
FRA	Frankrike
GBR	Förenade kungariket
GRC	Grekland
IRL	Irland
ITA	Italien

Kod	Medlemsstater
LUX	Luxemburg
NLD	Nederländerna
PRT	Portugal
SWE	Sverige

Tabell 2 – Koder för färskhet

Kod	Färskhet
V	E (levande)
A	A (kvalitet A)
B	B (kvalitet B)
E	Extra (kvalitet extra)
NA	Ej tillämplig

Tabell 3 – Storlekkoder

Kod	Storlek
1	Storlek 1
2	Storlek 2
3	Storlek 3
4	Storlek 4
5	Storlek 5
6	Storlek 6
B21	$\geq 1,1 \text{ kg} < 2,1 \text{ kg}$
B27	$\geq 1,33 \text{ kg} < 2,7 \text{ kg}$
M10	$\leq 10 \text{ kg}$
M11	$< 1,1 \text{ kg}$
M13	$< 1,33 \text{ kg}$
P08	$\geq 800 \text{ gram}$
P10	$> 10 \text{ kg}$
P21	$\geq 2,1 \text{ kg}$
P27	$\geq 2,7 \text{ kg}$
NA	Ej tillämplig

Tabell 4 – Koder för produktform

Kod	Produktform
1	Hela
2	Filéer
3	Urtagna med huvud
5	Bitar och annat fiskkött
9	Alla godkända produktformer utom hela och urtagna med gälar
11	Med eller utan huvud
12	Stjärt eller utan huvud
21	Filéer med ben "standard"
22	Filéer utan ben
23	Filéer med skinn
24	Filéer utan skinn
25	Sidor
26	Filéer i block av sammansatta delar < 4 kg
31	Urtagna och utan gälar
32	Urtagna och utan huvud
51	Block av sammansatta delar
61	Rensade
62	Cylindrar
63	Tuber
70	Rensade med huvud eller hela
71	Alla produktformer som är giltiga för denna art
72	Alla godkända produktformer utom filéer, bitar och annat kött

Tabell 5 – Koder för bevarande

Kod	Produktform
F	Färska
V	Levande
R	Kyllda
C	Frysta
CU	Kokta i vatten
S	Saltade
FC	Färska eller frysta
FR	Färska eller kylda

Tabell 6 – Valutakoder

Kod	Valuta
BEF	Belgiska franc
DKK	Danska kronor
DEM	Tyska mark
GRD	Grekiska drachmer
EUR	Euro
PTE	Portugisiska escudos
FRF	Franska franc
FIM	Finska mark
NLG	Holländska gulden
IEP	Irländska pund
ITL	Italienska lire
ATS	Österrikiska schilling
ESP	Spanska pesetas
SEK	Svenska kronor
GBP	Pund sterling
LUF	Luxemburgska franc

Tabell 7 – Interinstitutionella koder för arter

Kod	Arter
HER	<i>Clupea harengus</i>
PIL	<i>Sardina pilchardus</i>
DGS	<i>Squalus acanthias</i>
SCL	<i>Scyliorhinus</i> spp.
RED	<i>Sebastes</i> spp.
COD	<i>Gadus morhua</i>
POK	<i>Pollachius virens</i>
HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
LNZ	<i>Molva</i> spp.
MAC	<i>Scomber scombrus</i>
MAS	<i>Scomber japonicus</i>
ENR	<i>Engraulis</i> spp.
PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>

Kod	Arter
HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
LEZ	<i>Lepidorbombus</i> spp.
BRA	<i>Brama</i> spp.
MNZ	<i>Lopbius</i> spp.
CSH	<i>Crangon crangon</i>
CRE	<i>Cancer pagurus</i>
NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
DAB	<i>Limanda limanda</i>
FLE	<i>Platichthys flesus</i>
ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
ROA	<i>Rossia macrosoma</i>
CTC	<i>Sepia officinalis</i>
SOO	<i>Solea</i> spp.
PRA	<i>Pandalus borealis</i>
GHL	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>
DEC	<i>Dentex dentex</i>
PAX	<i>Pagellus</i> spp.
HKX	<i>Merluccius</i> spp.
HKP	<i>Merluccius hubbsi</i>
DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>
PEN	<i>Penaeus</i> spp.
SQN	<i>Loligo patagonica</i>
SQR	<i>Loligo vulgaris</i>
SQL	<i>Loligo pealei</i>
SQO	<i>Loligo opalescens</i>
SQC	<i>Loligo</i> spp.
SQA	<i>Illex argentinus</i>
SQE	<i>Ommastrephes sagittatus</i>
SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
SQE	<i>Todarodes sagittatus sagittatus</i>
ILL	<i>Illex</i> spp.
CTR	<i>Sepiola rondeleti</i>
OCZ	<i>Octopus</i> spp.
YFT	<i>Thunnus albacares</i>

Kod	Arter
SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>
TUS	<i>Thunnus</i> spp. Et <i>Euthynnus</i> spp. utom <i>Thunnus thunnus</i> och <i>T. obesus</i>
FCP	<i>Cyprinus carpio</i>
SAL	<i>Salmo salar</i>
GRC	<i>Gadus ogac</i>
CDZ	<i>Gadus</i> spp.
POC	<i>Boreogadus saida</i>
MAZ	<i>Scomber scombrus</i> , <i>japonicus</i> , <i>Orcynopsis unicolor</i>
ALK	<i>Theragra chalcogramma</i>
SWO	<i>Xiphias gladius</i>
PCO	<i>Gadus marocephalus</i> "

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2432/98
av den 10 november 1998
om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa
lättfördärliga varor

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 82/97 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1677/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de

periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 november 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 november 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 17, 21.1.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 212, 30.7.1998, s. 18.

BILAGA

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto						
	Art, sort, KN-nr	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Färskpotatis 0701 90 51 0701 90 59	a)	77,84	1070,56	152,16	578,48	25 556,27	12 941,29
		b)	462,73	510,22	61,17	150 522,32	171,57	15 604,12
		c)	711,73	3 138,84	55,16			
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	a)	8,76	120,48	17,12	65,10	2 876,07	1 456,39
		b)	52,08	57,42	6,88	16 939,56	19,31	1 756,06
		c)	80,10	353,24	6,21			
1.40	Vitlök 0703 20 00	a)	97,75	1 344,39	191,08	726,44	32 093,08	16 251,43
		b)	581,09	640,72	76,82	189 023,08	215,45	19 595,36
		c)	893,78	3 941,70	69,27			
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	a)	55,58	764,41	108,65	413,05	18 247,91	9 240,45
		b)	330,41	364,31	43,68	107 477,27	122,51	11 141,79
		c)	508,20	2 241,22	39,39			
1.60	Blomkål ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	75,84	1 043,05	148,25	563,62	24 899,64	12 608,78
		b)	450,85	497,11	59,60	146 654,84	167,16	15 203,19
		c)	693,45	3 058,19	53,75			
1.70	Brysselkål 0704 20 00	a)	59,69	820,93	116,68	443,60	19 597,30	9 923,76
		b)	354,84	391,25	46,91	115 424,94	131,56	11 965,70
		c)	545,78	2 406,96	42,30			
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	a)	102,16	1 405,04	199,71	759,22	33 540,97	16 984,61
		b)	607,31	669,63	80,28	197 550,88	225,17	20 479,40
		c)	934,11	4 119,53	72,40			
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck</i>) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 457,16	207,11	787,38	34 785,29	17 614,72
		b)	629,84	694,47	83,26	204 879,75	233,53	21 239,16
		c)	968,76	4 272,36	75,08			
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	a)	57,59	792,05	112,58	427,99	18 907,83	9 574,63
		b)	342,35	377,48	45,26	111 364,09	126,94	11 544,72
		c)	526,58	2 322,28	40,81			
1.110	Huvudsallad 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 099,72	298,44	1 134,59	50 124,31	25 382,15
		b)	907,58	1 000,70	119,98	295 224,09	336,50	30 604,84
		c)	1 395,95	6 156,31	108,19			
1.120	Endiver ex 0705 29 00	a)	21,82	300,10	42,65	162,16	7 163,90	3 627,68
		b)	129,71	143,02	17,15	42 194,21	48,09	4 374,12
		c)	199,51	879,88	15,46			
1.130	Morötter ex 0706 10 00	a)	42,68	586,99	83,43	317,18	14 012,61	7 095,76
		b)	253,72	279,75	33,54	82 532,02	94,07	8 555,80
		c)	390,25	1 721,04	30,25			
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	a)	173,89	2 391,56	339,93	1 292,29	57 091,22	28 910,08
		b)	1 033,72	1 139,80	136,65	336 258,05	383,28	34 858,68
		c)	1 589,97	7 011,99	123,23			
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	304,88	4 193,11	595,99	2 265,76	100 097,59	50 687,82
		b)	1 812,42	1 998,39	239,59	589 558,65	672,00	61 117,46
		c)	2 787,69	12 294,07	216,06			

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	118,58 704,92 1 084,24	1 630,87 777,26 4 781,66	231,80 93,19 84,04	881,25 229 302,89	38 931,95 261,37	19 714,52 23 771,02
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	125,44 745,70 1 146,97	1 725,21 822,22 5 058,28	245,21 98,58 88,90	932,23 242 568,35	41 184,21 276,49	20 855,03 25 146,20
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,72 1 442,30	2 169,45 1 033,94 6 360,76	308,35 123,96 111,79	1 172,27 305 028,15	51 788,88 347,68	26 225,06 31 621,19
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Sparris:							
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	a) b) c)	338,13 2 010,08 3 091,71	4 650,40 2 216,34 13 634,86	660,99 265,72 239,63	2 512,87 653 855,51	111 014,17 745,28	56 215,80 67 782,89
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	a) b) c)	263,77 1 568,03 2 411,79	3 627,71 1 728,93 10 636,34	515,63 207,29 186,93	1 960,25 510 062,60	86 600,44 581,38	43 853,08 52 876,39
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	a) b) c)	84,73 503,69 774,73	1 165,32 555,38 3 416,68	165,63 66,59 60,05	629,68 163 845,79	27 818,38 186,76	14 086,79 16 985,31
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	38,40 228,28 351,11	528,13 251,70 1 548,45	75,07 30,18 27,21	285,38 74 255,62	12 607,41 84,64	6 384,19 7 697,82
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 116,60 6 637,84 10 209,69	15 356,93 7 318,97 45 026,11	2 182,76 877,49 791,31	8 298,19 2 159 214,08	366 599,88 2 461,13	185 640,33 223 838,10
1.240	Paprika 0709 60 10	a) b) c)	80,17 476,59 733,04	1 102,60 525,49 3 232,80	156,72 63,00 56,81	595,80 155 027,94	26 321,25 176,71	13 328,66 16 071,20
1.250	Fänkål 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,23 672,51	1 011,56 482,10 2 965,85	143,78 57,80 52,12	546,60 142 226,58	24 147,79 162,11	12 228,06 14 744,13
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	a) b) c)	47,53 282,55 434,59	653,69 311,54 1 916,61	92,91 37,35 33,68	353,23 91 910,66	15 604,95 104,76	7 902,10 9 528,05
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	a) b) c)	140,29 833,98 1 282,75	1 929,45 919,56 5 657,10	274,24 110,25 99,42	1 042,59 271 284,38	46 059,73 309,22	23 323,91 28 123,09
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	a) b) c)	61,59 366,13 563,15	847,07 403,70 2 483,57	120,40 48,40 43,65	457,72 119 099,05	20 221,11 135,75	10 239,65 12 346,58

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	a) b) c)	21,93 130,37 200,52	301,61 143,74 884,31	42,87 17,23 15,54	162,98 42 406,92	7 200,01 48,34	3 645,97 4 396,18
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,09 303,71 467,14	702,66 334,88 2 060,17	99,87 40,15 36,21	379,68 98 794,78	16 773,77 112,61	8 493,97 10 241,71
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	a) b) c)	97,95 582,28 895,61	1 347,14 642,03 3 949,77	191,48 76,97 69,42	727,93 189 409,83	32 158,75 215,89	16 284,68 19 635,45
2.140	Päron:							
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andra ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Körsbär 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Persikor 0809 30 90	a) b) c)	233,94 1 390,70 2 139,04	3 217,45 1 533,40 9 433,47	457,31 183,84 165,79	1 738,56 452 379,14	76 806,71 515,63	38 893,69 46 896,55
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Plommon 0809 40 05	a) b) c)	150,00 891,70 1 371,53	2 062,99 983,20 6 048,65	293,22 117,88 106,30	1 114,75 290 061,00	49 247,70 330,62	24 938,25 30 069,60
2.200	Jordgubbar 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	327,09 1 944,45 2 990,76	4 498,57 2 143,97 13 189,68	639,41 257,05 231,80	2 430,82 632 507,02	107 389,53 720,95	54 380,35 65 569,77
2.205	Hallon 0810 20 10	a) b) c)	341,59 2 030,65 3 123,35	4 697,99 2 239,02 13 774,38	667,75 268,44 242,08	2 538,58 660 546,25	112 150,15 752,91	56 791,05 68 476,50
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	218,02 1 296,06 1 993,48	2 998,49 1 429,05 8 791,50	426,19 171,33 154,51	1 620,25 421 593,99	71 579,89 480,54	36 246,92 43 705,16
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	131,13 779,53 1 198,99	1 803,47 859,52 5 287,73	256,34 103,05 92,93	974,51 253 571,33	43 052,34 289,03	21 801,02 26 286,84

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 85	a)	89,39	1 229,41	174,74	664,32	29 348,35	14 861,53
		b)	531,40	585,92	70,25	172 857,02	197,03	17 919,48
		c)	817,34	3 604,59	63,35			
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 85	a)	142,60	1 961,22	278,76	1 059,75	46 818,15	23 707,96
		b)	847,71	934,70	112,06	275 751,32	314,31	28 586,17
		c)	1 303,87	5 750,25	101,06			
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	a)	346,48	4 765,24	677,31	2 574,92	113 755,62	57 604,03
		b)	2 059,72	2 271,07	272,28	670 002,24	763,69	69 456,77
		c)	3 168,06	13 971,56	245,54			

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2433/98

av den 11 november 1998

om ändring av förordning (EG) nr 1760/98 och om höjning till 1 100 000 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det franska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2193/96⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.

Genom kommissionens förordning (EG) nr 1760/98⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2188/98⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 600 000 ton korn som innehas av det franska interventionsorganet. Frankrike underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 500 000 ton. Den totala mängden korn som innehas av det franska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 1 100 000 ton.

Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på

lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 1760/98 måste därför ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1760/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 1 100 000 ton korn som skall exporteras till tredje land med undantag av Amerikas Förenta stater, Kanada och Mexico.

2. Lagringsorterna för 1 100 000 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 293, 16.11.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 221, 8.8.1998, s. 13.

⁽⁶⁾ EGT L 275, 10.10.1998, s. 30.

*BILAGA**"BILAGA I**(ton)*

Lagringsorter	Mängd
Amiens	75 000
Châlons	126 000
Dijon	59 000
Lille	101 500
Nantes	6 000
Nancy	51 000
Orléans	295 000
Paris	73 000
Poitiers	98 000
Rouen	214 100
Toulouse	1 400"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2434/98

av den 11 november 1998

om ändring av förordning (EG) nr 2007/98 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2094/98⁽⁴⁾, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2007/98⁽⁵⁾, inleds en anbudsinfordran för exportbidrag för havre producerad i Finland och Sverige för export till samtliga tredje länder; i den aktuella situationen är det skäl att öka kvantiteten i anbudsinfordran.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 första stycket i förordning (EG) nr 2007/98 skall ändras enligt följande:

”1. En särskild interventionsåtgärd i form av ett exportbidrag skall vidtas för 350 000 ton havre som har producerats i Finland och Sverige, och som är avsedd att exporteras från Finland och Sverige till tredje land.

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92, samt bestämmelser för tillämpningen av denna artikel, gäller i tillämpliga delar för detta bidrag.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 266, 1.10.1998, s. 61.

⁽⁵⁾ EGT L 258, 22.9.1998, s. 13.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 2 oktober 1998

om fastställande av de ekologiska kriterierna för tilldelning av gemenskapens miljömärke till madrasser

[delgivet med nr K(1998) 2919]

(Text av betydelse för EES)

(98/634/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

Artikel 1

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 880/92 av den 23 mars 1992 om ett gemenskapsprogram för tilldelning av miljömärke⁽¹⁾, särskilt artikel 5.1 i denna, och

Med produktgruppen "madrasser" (nedan kallad produktgruppen) avses följande:

av följande skäl:

Produkter som erbjuder en yta att sova eller vila på, som består av ett tjockt ytterfodral av tyg med olika material och som kan placeras på en befintlig stödjande sängstruktur.

Enligt artikel 5.1 i rådets förordning (EEG) nr 880/92 skall villkoren för tilldelning av gemenskapens miljömärke fastställas för varje produktgrupp för sig.

Produktgruppen omfattar också resår madrasser, som definieras som en stoppad sängbotten med fyllnads-material ovanpå fjädrar, som fästs i en styv ram och som kan användas i en sängram eller fristående i kombination med en madrassdyna som inte är avsedd att användas separat.

Enligt artikel 10.2 i rådets förordning (EEG) nr 880/92 skall en produkts påverkan på miljön utvärderas på grundval av särskilda kriterier för produktgrupperna.

Uppblåsbara madrasser och vattenmadrasser är undantagna.

I enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 880/92 har kommissionen rådgjort med de närmast berörda intressegrupperna i ett samrådsforum.

Artikel 2

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommittén som inrättats genom artikel 7 i rådets förordning (EEG) nr 880/92.

Miljöpåverkan och lämplighet för avsedd användning skall för den produktgrupp som definieras i artikel 1 bedömas med hänsyn till de särskilda ekologiska kriterier och kriterier för lämplighet för avsedd användning som anges i bilagan till beslutet.

⁽¹⁾ EGT L 99, 11.4.1992, s. 1.

Artikel 3

Definitionen av produktgruppen och kriterierna för produktgruppen skall gälla i tre år från och med den dag då detta beslut träder i kraft.

Artikel 4

Produktgruppen skall tilldelas koden "014" för administrativa ändamål.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 1998.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen

BILAGA

För att tilldelas en miljömärkning skall en produkt i den produktgrupp som definieras i artikel 1 uppfylla kriterierna i denna bilaga på grundval av tester som utförs på det sätt som anges i kriterierna. I de fall då inga tester anges skall de behöriga organen på lämpligt sätt förlita sig på de deklARATIONER och den dokumentation som sökanden tillhandahåller och/eller oberoende verifierationer.

Vid bedömning av ansökningar och kontroll av uppfyllandet av kriterierna i denna bilaga rekommenderas de behöriga organen att ta hänsyn till om ett erkänt miljöstyrningssystem som EMAS eller ISO 14001 utnyttjas.

Den funktionella enheten

Den funktionella enhet som input och output skall sättas i relation till är

1 m² madrass.

A. EKOLOGISKA KRITERIER**A1. MATERIAL**

I detta avsnitt, A1, fastställs de specifika kriterierna för latexskum, polyuretanskumplast, tråd och fjädrar, kokosfibrer och trä. Andra material, för vilka inga materialspecifika kriterier fastställts, är tillåtna. Samtliga använda material måste uppfylla kriterierna i avsnitt A2 om användning av färger, pigment och brandhindrande medel. Sökanden skall tillhandahålla detaljerade uppgifter om madrassernas materialsammansättning.

De specifika kriterierna för latexskum, polyuretanskumplast och kokosfibrer som anges i detta avsnitt behöver endast uppfyllas om det berörda materialet utgör mer än 5 % av madrassens totala vikt.

Latexskum

1) Koncentrationen i latexskum av följande ämnen måste vara lägre än de gränsvärden som anges nedan.

1a) Pentaklorfenol (samt salter och estrar därav): 0,1 ppm

Testmetod: Malning av ett prov på 5 g, extraktion av PCP eller natriumsalt.

Analys genom gaskromatografi (GC), påvisande genom masspektrometer eller ECD.

1b) Extraherbara tungmetaller:

arsenik	0,5 ppm
bly	0,5 ppm
kadmium	0,1 ppm
krom (totalt)	1,0 ppm
kobolt	0,5 ppm
koppar	2,0 ppm
nickel	1,0 ppm
kvicksilver	0,02 ppm

Testmetod: Matl prov extraheras enligt DIN 38414-S4, L/S=10.

Filtrering med 0,45 µm membranfilter.

Analys genom atomemissionsspektroskopi med induktivt kopplad plasma (ICP-AES) eller med hydrid- eller kallångteknik.

- 1c) Extraherbar formaldehyd: 50 ppm

Testmetod: Enligt japansk lag 112 (1973) eller PRENISO 14184-1.

Ett prov på 1 g värms med 100 g vatten till 40°C i 1 timme.
Formaldehyd i extraktet analyseras fotometriskt med acetylaceton.

- 1d) Butadien: 1 ppm

Testmetod: Malning och vägning av prov.

Provtagning genom headspace-prov.

Analys genom gaskromatografi och flamjonisationsdetektor.

Polyuretanskumplast

- 2) Koncentrationen i polyuretanskumplast av följande ämnen måste vara lägre än de gränsvärden som anges nedan:

- 2a) Extraherbara tungmetaller:

arsenik	0,5 ppm
bly	0,5 ppm
kadmium	0,1 ppm
krom (totalt)	1,0 ppm
kobolt	0,5 ppm
koppar	2,0 ppm
nickel	1,0 ppm
kvicksilver	0,02 ppm

Testmetod: Ett malt prov extraheras enligt DIN 38414-S4, L/S=10.

Filtrering med 0,45 µm membranfilter.

Analys genom atomemissionsspektroskopi med induktivt kopplad plasma (ICP-AES) eller med hydrid- eller kallångteknik.

- 2b) Koncentrationen av tenn (i organisk form) får inte överstiga 900 ppm.

Testmetod: Proverna behandlas enligt NEN 6465 eller ISO-DIS (förslag till internationell standard) 11466 eller motsvarande (malning av proven följd av behandling med kokande HCl/HNO₃ (kungsvatten) i två timmar.

Analys av proven enligt NEN 6465 eller ISO-DIS (förslag till internationell standard) 11466 eller motsvarande genom atomabsorptionsspektroskopi (AAS), kall ånga (CVAAS) för Hg; atomemissionsspektroskopi med induktivt kopplad plasma (ICP-AES) för andra tungmetaller.

- 3) CFC, HCFC, HFC och metylenklorid får inte användas som blåsmedel eller hjälpblåsmedel. Metylenklorid får emellertid användas som hjälpblåsmedel i kombination med brandhindrande medel i pulverform.

Tråd och fjädrar

- 4) Om tråd och/eller fjädrar avfettas med organiska lösningsmedel skall det göras i ett slutet system för rengöring/avfettning.
- 5) Fjädrarna får inte vara galvaniserade.

Kokosfibrer

- 6) Om kokosfibrermaterialet är gummerat skall den latex som används uppfylla kriterierna för latexskum.

Träbaserade material

- 7) Spånplattor som används skall vara av klass 1 med hänsyn till formaldehyd enligt definitionen i EN 312-1.

Träfiberplattor som används skall vara av klass A med hänsyn till formaldehyd enligt definitionen i EN 622-1.

A2. KEMISKA ÄMNEN OCH PREPARAT**Lim**

- 8) De lim som används skall innehålla mindre än 10 viktprocent flyktiga organiska föreningar (VOC). Detta kriterium gäller inte för lim som används till mindre reparationer.

Med VOC avses organiska föreningar som vid 293,15 K har ett ångtryck på 0,01 kPa eller mer, eller som har en motsvarande flyktighet under de specifika förhållandena vid användningen.

- 9) Inga lim som används får innehålla bensen eller klorbensener.

Färgämnen och pigment

- 10) Inga azofärgämnen som kan sönderdelas till någon av följande aromatiska aminer får användas:

4-aminodifenyl	(92-67-1)
benzidin	(92-87-5)
4-klor- <i>o</i> -toluidin	(95-69-2)
2-naftylamin	(91-59-8)
<i>o</i> -aminoazotoluen	(97-56-3)
2-amino-4-nitrotoluen	(99-55-8)
<i>p</i> -kloranilin	(106-47-8)
2,4-diaminoanisol	(615-05-4)
4,4'-diaminodifenylmetan	(101-77-9)
3,3'-diklorbenzidin	(91-94-1)
3,3'-dimetoxibenzidin	(119-90-4)
3,3'-dimetylbenzidin	(119-93-7)
3,3'-dimetyl-4,4'-diaminodifenylmetan	(838-88-0)
<i>p</i> -kresidin	(120-71-8)
4,4'-metylen-bis-(2-kloranilin)	(101-14-4)
4,4'-oxidianilin	(101-80-4)
4,4'-tiodianilin	(139-65-1)
<i>o</i> -toluidin	(95-53-4)
2,4-diaminotoluen	(95-80-7)
2,4,5-trimetylanilin	(137-17-7)
4-aminoazobensen	(60-09-3)
<i>o</i> -anisidin	(90-04-0)

- 11) Inget av följande färgämnen som är cancerframkallande (kategori 2 enligt definitionen i rådets direktiv 67/548/EEG ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 97/69/EEG ⁽²⁾, får användas:

C.I. Solvent Yellow 1
C.I. Solvent Yellow 2
C.I. Solvent Yellow 3
C.I. Basic Red 9
C.I. Disperse Blue 1

⁽¹⁾ EGT 196, 16.8.1967, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 343, 13.12.1997, s. 19.

- 12) Följande potentiellt sensibiliserande färgämnen får endast användas om deras beständighet mot perspiration (sur och alkalisk) är minst 4:
- C.I. Disperse Blue 3
 - C.I. Disperse Blue 35
 - C.I. Disperse Blue 106
 - C.I. Disperse Blue 124
 - C.I. Disperse Yellow 3
 - C.I. Disperse Orange 3
 - C.I. Disperse Orange 37/76
 - C.I. Disperse Red 1
- Testmetod:* ISO 105-E04: färgbeständighet mot perspiration (sur och alkalisk), miniminivå 4. Detta behöver endast testas om dessa färgämnen används.
- 13) Inga färgämnen eller pigment som är baserade på krom, koppar, nickel eller bly får användas. Krombetsning är inte tillåten.
- 14) Den joniska föroreningen i färgämnenen får högst vara följande:
- | | |
|-------------|-----------|
| Arsenik | 50 ppm |
| Kadmium | 20 ppm |
| Krom | 100 ppm |
| Koppar | 250 ppm |
| Kvicksilver | 4 ppm |
| Nickel | 200 ppm |
| Bly | 100 ppm |
| Antimon | 50 ppm |
| Tenn | 250 ppm |
| Zink | 1 500 ppm |
- 15) Den joniska föroreningen i pigmenten får högst vara följande:
- | | |
|-------------|-----------|
| Arsenik | 250 ppm |
| Kadmium | 50 ppm |
| Krom | 100 ppm |
| Kvicksilver | 25 ppm |
| Bly | 100 ppm |
| Antimon | 250 ppm |
| Zink | 1 000 ppm |

Anmärkning: Samtliga material som används i madrassen skall uppfylla kriterierna för färgämnen och pigment (kriterierna 10, 11, 12, 13, 14 och 15). Återvunna material i madrassen får emellertid innehålla färgämnen och pigment som inte tillåts här, förutsatt att dessa tillfördes i materialets tidigare livscykel.

Brandhindrande medel

- 16) Ingen användning tillåts av brandhindrande ämnen eller preparat som innehåller ämnen som klassificeras eller kan klassificeras som miljöfarliga enligt rådets direktiv 67/548/EEG ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 97/69/EEG ⁽²⁾.

Anmärkning: Samtliga material som används i madrassen skall uppfylla detta kriterium. Återvunna material i madrassen får emellertid innehålla brandhindrande medel som inte tillåts här, förutsatt att de tillfördes i materialets tidigare livscykel.

B. KRITERIER FÖR LÄMPLIGHET FÖR AVSEDD ANVÄNDNING

Hållbarhet

- 17) Tjockleken får högst minska med 20 mm.
Fastheten (H) får högst minska med 20 %.

Testmetod: prEN 1957 (slutligt förslag från januari 1997). Med minskningen av höjd och fasthet avses skillnaden mellan de inledande mätningarna (efter 100 cykler) och efter att hållbarhetstestet avslutats (efter 30 000 cykler).

⁽¹⁾ EGT 196, 16.8.1967, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 343, 13.12.1997, s. 19.